

KIAN ハローかわさき

英語 中国語 韓国・朝鮮語 スペイン語 ポルトガル語 タガログ語 やさしい日本語

協会HP (http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html) にのせています。

(公財)川崎市国際交流協会 〒211-0033神奈川県川崎市中原区木月祇園 町2-2 TEL044-435-7000 Fax044-435-7010

http://www.kian.or.jp/

E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp



子どもが 小学校へ 入学する ときは、申し込みを してください

1. 外国から 日本へ 来た 子どもが 小学校へ 入学する ときは 手続きが 必要です。
(子どもが 日本に 来たばかりの ときは「区役所 区民課 区民係」に 聞いてください。)
2. 2013年4月に 入学する 小学1年生は 2006年4月2日から 2007年4月1日までに 生まれた 子どもです。
3. 日本に 住むための 在留資格が あっても、なくても 小学校へ 入学する ことができます。
4. 必要なもの: ① 就学申請書 (※用紙は 近くの 区役所、支所、出張所、小学校で もらえます)
② 子どもの 住所や 誕生日が わかるもの

【質問と書類を出すところ】「区役所 区民課 区民係」、「支所 区民センター 区民係」、「出張所 区民第1係」

※小学1年生の入学は「就学時 健康診断」があるので 10月13日(土曜日)までに ①と②を 出してください。
中学校への入学については 12月より 後に お知らせします。

「就学時 健康診断(入学する 前に 子どもが 元気か どうか 調べます)」の 申し込み

【いつ】 11月1日(木曜日)から 11月30日(金曜日) まで 【どこで】 各小学校で 行います

※申し込んだ人へ いつ どこで 行くかを 9月終わりに 手紙で お知らせします。

【質問は】 教育委員会 健康教育課 TEL: 044-200-3293 に 聞いてください。



「第35回 かわさき市民祭り」(川崎市で 一番 大きい お祭り です)

【いつ】 11月2日(金曜日)から 4日(日曜日) 10:00am~4:30pm

【どこで】 川崎区の 富士見 公園と その周り JR 川崎駅 または 京浜急行 川崎駅から 歩いて15分

【やるもの】 世界の 料理や ものを 売ります。世界の 踊りや 楽器演奏が あります。地震の 体験・おもしろい 自転車 広場なども あります。 ☆11月4日(日曜日) 11:00amから パレードが あります。

【質問は】 かわさき市民祭り 実行委員会 事務局 (質問できる 時間: 月曜日から 金曜日 9:00am~5:00pm)
TEL: 044-200-2308 FAX: 044-233-4045

「外国人のための生活講座」へ 来ませんか? ~川崎市 国際交流 センターで あります~

日本の 料理を 作ろう!

お金は 1,000円です

誕生日や ホームパーティの ときに 楽しい 花や 動物の「太巻き すし」を 作って みませんか?



【教えてくれるのは】 村田 のぞみ さん

【いつ】 10月13日(土曜日) 11:00am~2:00pm

【人数】 20名(早く 申し込んだ 順)

【どこで】 国際交流センター 2F・料理室

【申し込み】 電話するか センターに 来てください

保育園・子育て 支援施設を 知ろう!

お金は ありません

外国人が 保育園や 子育て支援施設 を 探す方法や 申し込み 方法などを 聞きに 来ませんか?

【お話をするのは】 中原区こども支援室 佐藤 美佳さん

【いつ】 10月16日(火曜日) 1:00pm~2:30pm

【人数】 30名くらい(早く 申し込んだ 順)

【どこで】 国際交流センター 団体活動 ルーム

【申し込み】 電話か 来るか メールや FAX してください

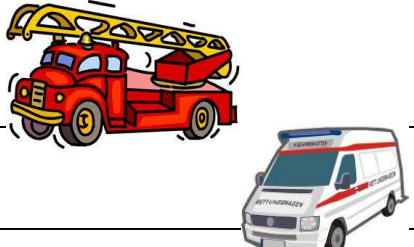




緊急電話を するとき (119番を かける とき)

消防車 (火事の時) や 救急車 (けがや 病気の時) を たのむとき どちらも 電話番号は 119番です。

「……………」の ことばは、日本語で おぼえましょう! <協力: 川崎市中原消防署>

消防局	消防車や救急車をたのむ人	大切なこと
	119番に 電話します。	おちついて「日本語が 上手では ありません。」と言いましょ。
「こちら 119番、火事ですか? 救急ですか?」	火事の時 => 「火事です。」 けがや 病気の時 => 「救急です。」	はっきり 言いましょ。
「住所は どちらですか?」 (住所は どこですか?)	「〇〇区〇〇です。」	どんな 建物か(マンション や 一戸建て)言いましょ。
「あなたの 名前は?」 (あなたの 名前は なんですか?)	「〇〇です。」	ゆっくり 言いましょ。
「どう されました?」 (どう しましたか?)	どこで(部屋、道路、公園…で) だれが(わたし、夫、子ども…が) どうした(手を切った…おなか痛… 血が止まらない…)	どのような けがを したか、 どこが 痛いかなど 言いましょ。 簡単な ことばで いいです。
「大きな 病気や けがを したことが ありますか?」 「いままで 大きな 病気や けがを しましたか?」	「あります。」または 「ありません。」と 言います。	
「かかりつけの 病院が ありますか?」 (いつも 行く 病院が ありますか?)	ある時=>「〇〇病院」 ない時=>「ありません。」と 言います。	
「電話番号を 教えてください」	自宅や 携帯の 電話番号を 言います。 「〇〇-〇〇です。」	
「わかりました。すぐに 救急車が まいります。」 「わかりました。すぐに 救急車が 行きます。」		一人で 家に いるとき「玄関の カギが あいていますか」と 聞くことが あります。

「川崎市国際交流センターの外国人相談」について 何か 聞きたいことや 困ったことは ありますか?

相談時間 (10:00am~12:00am 1:00pm~4:00pm) 電話 044-435-7000 (無料)

言語	曜日	言語	曜日
英語	月曜日から土曜日	中国語	火曜日・水曜日・金曜日
ポルトガル語	火曜日・金曜日	スペイン語	火曜日・水曜日
韓国・朝鮮語	火曜日・木曜日	タガログ語	火曜日・水曜日



川崎区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	2:00pm~4:30pm
中国語	第1、第3火曜日	2:00pm~4:30pm
タガログ語	第1、第3火曜日	9:30am~12:00pm

麻生区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	9:30am~12:00pm
中国語	第1、第3火曜日	9:30am~12:00pm
タガログ語	第1、第3水曜日	2:00pm~4:30pm

* 行政書士による無料相談会(日本語) 場所: 国際交流センター2階 協会会議室

日時: 10月21日 の日曜日 2:00pm~4:00pm 通訳が 必要な 人は TEL044-435-7000 に 電話して ください。(有料です)